



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XIII — Nr. 687

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Marți, 30 octombrie 2001

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	
LEGI ȘI DECRETE				
527.		Națională a Drumurilor (AND) pentru finanțarea Proiectului de reabilitare a drumurilor, etapa a IV-a, semnat la București la 6 noiembrie 2000	11	
	1-2	ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE		
Contract de finanțare între România și Banca Europeană de Investiții și Administrația Națională a Drumurilor (AND) (Proiectul de reabilitare a drumurilor, etapa a IV-a).....	2-11	4.320.	— Ordin al ministrului educației și cercetării cu privire la aprobarea Metodologiei de organizare și desfășurare a examenului pentru obținerea certificatului de competențe profesionale	12-15
755.		4.638.	— Ordin al ministrului educației și cercetării pentru aprobarea Normelor metodologice privind școlărirea copiilor lucrătorilor migranți și asigurarea personalului didactic calificat	15-16
— Decret pentru promulgarea Legii privind ratificarea Contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Administrația				

LEGI ȘI DECRETE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

privind ratificarea Contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Administrația Națională a Drumurilor (AND) pentru finanțarea Proiectului de reabilitare a drumurilor, etapa a IV-a, semnat la București la 6 noiembrie 2000*)

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Se ratifică Contractul de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Administrația Națională a Drumurilor (AND) pentru finanțarea Proiectului de reabilitare a drumurilor, etapa a IV-a, semnat la București la 6 noiembrie 2000.

Art. 2. — Implementarea contractului de finanțare va fi realizată de către Administrația Națională a Drumurilor (AND), în calitate de beneficiar final al împrumutului.

Art. 3. — Între Ministerul Finanțelor Publice, pe de o parte, și Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței și Administrația Națională a Drumurilor (AND), pe de altă parte, se va încheia un acord de împrumut subsidiar prin care se vor delega Administrației Naționale a Drumurilor (AND) întreaga autoritate și responsabilitate pentru utilizarea împrumutului, realizarea proiectului și respectarea obligațiilor asumate prin contractul de finanțare.

*) A se vedea și Decretul nr. 639 din 23 iulie 2001, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 415 din 26 iulie 2001.

Art. 4. — (1) Fondurile necesare în vederea rambursării împrumutului, plății dobânzilor și a altor costuri aferente împrumutului se vor asigura de la bugetul de stat prin bugetul Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței.

(2) Contribuția Guvernului României la realizarea investițiilor finanțate prin împrumutul Băncii Europene de Investiții menționat la art. 1, inclusiv pentru plata taxelor și impozitelor percepute pe teritoriul țării, precum și contravaloarea altor costuri locale care nu se pot plăti din împrumutul extern, se va asigura din surse proprii ale Administrației Naționale a Drumurilor (AND), din alte surse atrase (ISPA, PHARE) și, în completare, de la bugetul de

stat prin bugetul Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței.

Art. 5. — Se autorizează Guvernul României ca, prin Ministerul Finanțelor Publice, de comun acord cu Banca Europeană de Investiții și Administrația Națională a Drumurilor (AND), să introducă pe parcursul utilizării împrumutului, în raport cu condițiile concrete de derulare a contractului de finanțare menționat la art. 1, amendamente la conținutul acestuia care privesc realocări de fonduri, modificări de termene, precum și orice alte modificări care nu sunt de natură să sporească obligațiile financiare ale României față de Banca Europeană de Investiții sau să determine noi condiționări economice față de cele convenite inițial între părți.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 27 august 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
VALER DORNEANU

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 13 septembrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
PAUL PĂCURARU

București, 9 octombrie 2001.
Nr. 527.

BANCA EUROPEANĂ DE INVESTIȚII
FI Nr. 20.781
Agora nr. 2000 0080

ROMÂNIA — PROIECTUL DE REABILITARE A DRUMURILOR, ETAPA A IV-A

CONTRACT DE FINANȚARE între România și Banca Europeană de Investiții și Administrația Națională a Drumurilor (AND)*

Acest contract este încheiat între:

România, reprezentată de Ministerul Finanțelor, cu sediul în România, municipiul București, str. Apolodor nr. 17, sectorul 5, reprezentat de doamna Valentina Șiclovan, secretar de stat, denumită în continuare *Împrumutatul*, ca prima parte;

Banca Europeană de Investiții, cu sediul central în Marele Ducat al Luxemburgului, Luxemburg-Kirchberg, bd Konrad Adenauer nr. 100, reprezentată de domnul Wolfgang Roth, vicepreședinte, denumită în continuare *Banca*, ca a doua parte; și

Administrația Națională a Drumurilor (AND), cu sediul în România, municipiul București, bd Dinicu Golescu nr. 38, sectorul 1, reprezentată de domnul Dănilă Bucșă, director general, denumită în continuare *AND*, ca a treia parte.

Având în vedere că:

1. La data de 1 februarie 1993 Comunitățile Europene și Împrumutatul au încheiat Acordul european de asociere între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și România, pe de altă parte (denumit în continuare *acord european*).

2. În cadrul acordului european și în conformitate cu Decizia Consiliului nr. 2.000/24/CE din 22 decembrie 1999 Consiliul Governorilor Băncii a autorizat la data de 28 martie 2000 acordarea de împrumuturi pentru proiecte de investiții în România.

3. La data de 4/5 iunie 1997 un acord-cadru (denumit în continuare *acord-cadru*) referitor la cooperarea financiară a fost semnat de Împrumutat și de Bancă și este aplicabil acestui contract.

*) Traducere.

4. Împrumutatul a propus inițierea unui proiect (denumit în continuare *Proiect*) care urmează să fie realizat de AND și care constă în reabilitarea și modernizarea unor secțiuni din rețeaua principală de drumuri, după cum se specifică mai detaliat în descrierea tehnică prezentată în anexa A la prezentul contract (denumită în continuare *Descrierea tehnică*).

5. Costul total al Proiectului, astfel cum a fost estimat de Bancă, este de 688.000.000 EUR (șase sute optzeci și opt milioane euro), inclusiv cheltuieli neprevăzute și dobânzi pe perioada execuției, dar excluzând impozite și taxe.

6. Costul Proiectului urmează să fie finanțat astfel:

Contribuția statului, fonduri proprii ale AND sau alte fonduri	EUR	443.000.000
Împrumutul Băncii	EUR	245.000.000
TOTAL:	EUR	688.000.000

7. În consecință, Împrumutatul a solicitat Băncii un împrumut în sumă echivalentă cu 245.000.000 EUR (două sute patruzeci și cinci milioane euro).

8. În baza art. 3 din acordul-cadru Împrumutatul a fost de acord ca dobânda și toate celelalte plăți datorate Băncii și care apar ca urmare a activităților avute în vedere prin acordul-cadru, precum și activele și veniturile Băncii legate de astfel de activități să fie scutite de impozite.

9. În baza art. 4 din acordul-cadru Împrumutatul a fost de acord ca pe întreaga perioadă de efectuare a oricărei operațiuni financiare încheiate în conformitate cu acordul-cadru:

a) să asigure:

- (i) ca beneficiarii să poată schimba în orice valută liber convertibilă, la cursul de schimb care prevalează, sumele în moneda națională a Împrumutatului, necesare pentru plata la timp a tuturor sumelor datorate Băncii în legătură cu împrumuturile și garanțiile referitoare la orice proiect; și
- (ii) ca aceste sume să fie transferabile liber, imediat și efectiv; și

b) să asigure:

- (i) ca Banca să poată schimba în orice valută liber convertibilă, la cursul de schimb care prevalează, sumele în moneda națională a Împrumutatului, primite de Bancă cu titlu de plăți aferente unor împrumuturi și garanții sau oricărei alte activități, și ca Banca să poată transfera liber, imediat și efectiv sumele astfel schimbate; sau, dacă Banca va opta astfel,
- (ii) ca Banca să poată dispune liber de astfel de sume pe teritoriul Împrumutatului.

10. Convinsă că prezenta operațiune corespunde scopurilor funcțiilor sale și că este conformă cu scopurile acordului-cadru și ținând seama de aspectele menționate anterior, Banca a decis să dea curs solicitării Împrumutatului, acordându-i un credit în sumă echivalentă cu 245.000.000 EUR (două sute patruzeci și cinci milioane euro).

11. Doamna Valentina Șiclovan, secretar de stat la Ministerul Finanțelor, este pe deplin autorizată, potrivit condițiilor stabilite în documentul I anexat, să semneze acest contract în numele Împrumutatului și domnul Dănilă Bucșă, director general, este pe deplin autorizat, potrivit condițiilor stabilite în documentul II anexat, să semneze acest contract în numele AND.

12. *Euro* este moneda comună a statelor membre ale Uniunii Europene care participă la etapa a treia a Uniunii Economice și Monetare Europene (UEM).

13. Reglementarea Consiliului (CE) nr. 1.103/97 din 17 iunie 1997 și Reglementarea Consiliului (CE) nr. 974/98 din 3 mai 1998 au implementat anumite aspecte referitoare la introducerea monedei euro.

14. Referirile din prezentul contract la articole, preambul, paragrafe, subparagrafe, alineate, anexe și documente anexate reprezintă referiri făcute la articolele, preambulul, paragrafele, subparagrafele, alineatele, anexele și documentele anexate ale prezentului contract.

Drept care prin prezentul contract s-a convenit după cum urmează:

ARTICOLUL 1

Trageri

1.01. Suma creditului

Prin acest contract Banca acordă Împrumutatului, iar Împrumutatul acceptă, un credit (denumit în continuare *credit*) în sumă echivalentă cu 245.000.000 EUR (două sute patruzeci și cinci milioane euro), care va fi utilizat exclusiv pentru finanțarea parțială a costurilor Proiectului.

1.02. Proceduri de trageri

A. Creditul va fi pus la dispoziție pentru a fi tras de AND, în numele Împrumutatului, în cel mult 20 de tranșe (denumite în continuare *tranșe*, iar fiecare denumită *tranșă*). Fiecare tranșă va avea o valoare echivalentă cu cel puțin 10 milioane euro (cu excepția ultimei tranșe), dar nu mai mult de 20 milioane euro.

B. Tragera fiecărei tranșe se va efectua în baza unei cereri scrise (denumită în continuare *cerere*) din partea AND, în numele Împrumutatului, potrivit condițiilor menționate în paragraful 1.04. Fiecare cerere:

a) va specifica suma solicitată pentru trageri în cadrul tranșei;

b) va specifica valuta în care AND, în numele Împrumutatului, solicită să fie trasă tranșa, ca fiind o valută la care se face referire în paragraful 1.03;

c) va specifica rata dobânzii aplicabilă, dacă este cazul, indicată anterior de Bancă la AND, în numele Împrumutatului, fără angajament;

d) va specifica data preferată pentru efectuarea tragerii, înțelegându-se că Banca poate disponibiliza tranșa în termen de până la 4 luni calendaristice de la data cererii; și

e) va fi însoțită de documente justificative, solicitate conform prevederilor subparagrafului 1.04 C.

Nici o cerere nu va putea fi efectuată după data de 31 decembrie 2004. Sub rezerva prevederilor subparagrafului 1.02 C fiecare cerere este irevocabilă.

C. Cu 10—15 zile înainte de data disponibilizării tranșei, în cazul în care cererea este conformă cu prevederile subparagrafului 1.02 B și în măsura în care documentele justificative puse la dispoziție în conformitate cu prevederile subparagrafului 1.02 B alin. e) sunt acceptabile pentru Bancă, aceasta va remite Împrumutatului și AND o notificare (denumită în continuare *aviz de trageră*) prin care:

a) va confirma valoarea și valuta tranșei specificate în cerere;

b) va specifica rata dobânzii aplicabilă tranșei conform paragrafului 3.01; și

c) va specifica data disponibilizării tranșei.

În cazul în care unul sau mai multe elemente specificate în avizul de trageră nu sunt conforme cu elementele corespunzătoare din cerere, AND, în numele Împrumutatului, într-un interval de 3 zile lucrătoare în Luxemburg de la primirea avizului de trageră, poate revoca cererea printr-o notificare adresată Băncii și, ca urmare, cererea și avizul de trageră vor rămâne fără efect.

D. Trageră se va efectua în acel cont bancar, în numele și pe seama Împrumutatului sau AND, pe care AND, în numele Împrumutatului, îl va notifica Băncii cu cel puțin 8 zile înainte de data efectuării tragerii.

1.03. Valuta tragerii

Sub rezerva existenței disponibilităților, Banca va disponibiliza fiecare tranșă în valuta pentru care AND, în numele Împrumutatului, și-a exprimat o preferință. Fiecare valută de trageră va fi euro, o valută a unuia dintre statele membre ale Băncii care nu participă la etapa a treia a UEM sau orice altă valută care este tranzacționată pe scară largă pe principalele piețe valutare.

Pentru calculul sumelor ce urmează să fie trase în alte valute decât euro Banca va aplica cursurile de schimb de referință calculate și publicate de Banca Centrală Europeană din Frankfurt sau, în lipsa acestora, cursurile de schimb care prevalează pe orice altă piață financiară aleasă de Bancă, la o dată cuprinsă într-un interval de 15 zile anterior datei efectuării tragerii, după cum va decide Banca.

1.04. Condiții de trageră

A. Trageră a primei tranșe, conform paragrafului 1.02, va fi condiționată de îndeplinirea în mod satisfăcător pentru Bancă a următoarelor condiții, și anume ca înainte de data primei cereri:

a) un consilier juridic al Împrumutatului să fi emis un aviz juridic privind semnarea în mod corespunzător a acestui contract de către Împrumutat, precum și privind documentele relevante, în forma și conținutul acceptabile pentru Bancă;

b) un consilier juridic al AND să fi emis un aviz juridic privind semnarea în mod corespunzător a acestui contract de către AND, precum și privind documentele relevante, în forma și conținutul acceptabile pentru Bancă;

c) toate aprobările necesare privind controlul schimbului valutar (dacă este cazul) să fi fost obținute pentru a permite AND să efectueze trageri în condițiile prezentului contract și pentru a permite Împrumutatului să ramburseze împrumutul (astfel cum este definit în paragraful 2.01) și să plătească dobânda și toate celelalte sume datorate conform prezentului contract; astfel de aprobări trebuie să se extindă și asupra deschiderii și menținerii conturilor în care AND, în numele Împrumutatului, solicită Băncii să disponibilizeze creditul;

d) Banca să fi primit dovezi satisfăcătoare în limba engleză, care să ateste că Împrumutatul a autorizat și a împuternicit pe deplin AND să solicite trageri și să primească sumele corespunzătoare în conformitate cu prezentul contract, în numele și pe seama Împrumutatului;

e) Banca să fi primit dovezi satisfăcătoare privind împuternicirea persoanei sau a persoanelor autorizate să semneze cererile, precum și speciemenle de semnătură autentificate ale acestei sau acestor persoane;

f) Banca să fi primit dovezi satisfăcătoare care să ateste că AND a înființat o unitate de implementare a Proiectului, cu o structură adecvată, care să poată realiza Proiectul;

g) Banca să fi primit dovezi satisfăcătoare care să ateste angajarea consultantilor în condițiile paragrafului 6.10;

h) Banca să fi primit dovezi satisfăcătoare în limba engleză, referitoare la împuternicirea doamnei Valentina Șiclovan și a domnului Dănilă Bucșă de a semna acest contract în numele Împrumutatului și, respectiv, al AND, precum și o copie de pe o rezoluție satisfăcătoare, prin care AND să fie autorizată să fie parte la acest contract.

Dacă o cerere pentru trageră a primei tranșe este efectuată înainte de primirea de către Bancă a unor dovezi satisfăcătoare, demonstrând că aceste condiții au fost îndeplinite, o astfel de cerere va fi considerată ca fiind primită de Bancă la acea dată la care condițiile vor fi fost îndeplinite.

B. Trageră a fiecărei tranșe ulterioare primei tranșe va fi condiționată de primirea de către Bancă, înainte sau chiar la data cererii respective, a unor dovezi la care se face referire în subparagraful 1.04 C.

În plus trageră a fiecărei asemenea tranșe se va face cu condiția ca Banca să fie convinsă permanent că suficiente fonduri continuă să fie asigurate în conformitate cu prevederile paragrafului 6.07, astfel încât să se asigure realizarea și terminarea la timp a Proiectului.

Fiecare trageră, inclusiv trageră a primei tranșe, va fi în plus condiționată de aprobarea de către autoritățile competente din domeniul mediului a lucrărilor care urmează să fie finanțate din sumele acelei trageri.

C. În decurs de 90 de zile de la trageră a oricărei tranșe AND va remite Băncii dovezi satisfăcătoare, demonstrând că AND a efectuat cheltuieli (excluzând impozitele și taxele plătibile în România) pentru articolele finanțate de Bancă, în conformitate cu Descrierea tehnică, în sumă globală egală cu toate tranșele trase anterior, mai puțin o sumă de 3.000.000 EUR, excepție făcând ultima trageră.

Dacă vreo parte a acestor dovezi nu este satisfăcătoare pentru Bancă, aceasta poate disponibiliza proporțional mai puțin decât suma solicitată, fără a contraveni însă condițiilor subparagrafului 1.02 A.

D. Pentru calcularea echivalentului în euro al sumelor cheltuite Banca va aplica cursul de schimb în vigoare cu 30 de zile înainte de data cererii.

E. Dacă vreo parte a dovezilor furnizate de AND nu este satisfăcătoare pentru Bancă, aceasta poate să acționeze în concordanță cu prevederile ultimei fraze din subparagraful 1.04 A, fie să elibereze proporțional mai puțin decât suma solicitată.

1.05. Anularea creditului

În cazul în care costul Proiectului va fi mai mic decât cifra estimată în preambul, Banca poate, printr-o notificare adresată Împrumutatului și AND, să anuleze creditul proporțional cu diferența. Împrumutatul poate oricând, printr-o

notificare adresată Băncii, să anuleze integral sau parțial orice sumă netrasă din credit, cu condiția ca, dacă Împrumutul anulează orice tranșă care a făcut obiectul unui aviz de tragere și care nu a fost revocată în conformitate cu prevederile subparagrafului nr. 1.02 C, să plătească un comision calculat asupra sumei anulate, la o rată fixă egală cu jumătate din rata dobânzii aplicabilă acelei tranșe.

Banca poate, după data de 30 aprilie 2005, printr-o notificare adresată Împrumutatului și AND, să anuleze partea din credit pentru care nu s-a efectuat nici o tragere.

1.06. Anularea și suspendarea creditului

Banca poate, printr-o notificare adresată Împrumutatului și AND, să anuleze integral sau parțial, în orice moment și cu efect imediat, partea netrasă din credit:

a) ca urmare a apariției oricărui eveniment menționat în subparagraful 10.01 A sau 10.01 B; sau

b) dacă vor surveni situații excepționale care vor afecta negativ accesul Băncii pe piața națională de capital sau pe piețele internaționale de capital relevante.

Alternativ, dacă a survenit o situație dintre cele desrise la alin. a) sau b) de mai sus și în opinia Băncii aceasta are un caracter temporar, Banca poate suspenda integral sau parțial, printr-o notificare adresată Împrumutatului și AND, partea netrasă din credit. Într-un astfel de caz suspendarea va continua până când Banca înștiințează Împrumutatul și AND că este din nou în măsură să emită un aviz de tragere cu privire la acea parte din credit. Suspendarea nu va implica nici o extindere a datei de anulare prevăzute în paragraful 1.05.

Totuși Banca nu va fi îndreptățită să anuleze sau să suspende, în temeiul alin. b) al acestui paragraf, nici o tranșă care a făcut obiectul unui aviz de tragere.

Partea netrasă din credit va fi considerată ca anulată dacă Banca solicită rambursarea în baza art. 10.

În cazul în care creditul este anulat în temeiul alin. a) de mai sus, Împrumutatul va plăti un comision pentru suma anulată a oricărei tranșe netrase care a făcut obiectul unui aviz de tragere, la o rată anuală de 0,75%, calculat de la data avizului de tragere respectiv până la data anulării.

1.07. Valuta comisioanelor

Comisioanele datorate de Împrumutat Băncii în baza prezentului articol vor fi calculate și plătibile în euro.

ARTICOLUL 2

Împrumutul

2.01. Suma împrumutului

Împrumutul (denumit în continuare *împrumut*) va cuprinde totalul sumelor în valutele disponibilizate de Bancă, astfel cum au fost notificate de Bancă cu ocazia disponibilizării fiecărei tranșe.

2.02. Valuta de rambursare

Fiecare rambursare efectuată în baza art. 4 sau, după caz, a art. 10 se va face în valutele disponibilizate și în proporțiile în care acestea sunt cuprinse în soldul împrumutului.

2.03. Valuta dobânzii și a altor obligații de plată

Dobânda și celelalte obligații de plată datorate conform prevederilor art. 3, 4 și 10 vor fi calculate și plătibile proporțional în fiecare valută în care împrumutul este rambursabil.

Orice altă plată va fi efectuată în valuta specificată de Bancă, avându-se în vedere valuta în care s-au efectuat cheltuielile ce urmează să fie rambursate prin acea plată.

2.04. Notificări ale Băncii

După disponibilizarea fiecărei tranșe Banca va transmite Împrumutatului și AND o situație rezumativă cuprinzând suma, data tragerii și rata dobânzii pentru acea tranșă.

ARTICOLUL 3

Dobânda

3.01. Rata dobânzii

A. Soldul nerambursat al oricărei tranșe va fi purtător de dobândă la rata specificată în avizul de tragere aferent acesteia, care va fi rata dobânzii aplicabilă la data emiterii avizului de tragere pentru împrumuturile exprimate în valuta respectivă și acordate de Bancă împrumutaților săi în aceleași condiții de rambursare și de plată a dobânzii ca cele pentru tranșa în cauză.

B. Dobânda va fi plătită semestrial la datele specificate în paragraful 5.03.

3.02. Dobânda la sumele cu scadență depășită

Fără a contraveni prevederilor art. 10 și ca excepție de la cele ale paragrafului 3.01, pentru orice sumă restantă plătită în condițiile acestui contract se va datora dobânda de la data scadenței până la data efectivă a plății, la o rată anuală calculată după cum urmează:

a) pentru o sumă datorată din orice tranșă, la o rată egală cu suma a:

(i) 2,5% (doi virgulă cinci procente); și

(ii) rata relevantă specificată conform paragrafului 3.01; și

b) pentru orice altă sumă, la o rată egală cu suma a:

(i) 2,5% (doi virgulă cinci procente); și

(ii) rata dobânzii percepută de Bancă la data scadenței pentru împrumuturi acordate în valuta respectivă pe termen de 20 de ani.

Această dobândă este plătită în aceeași valută ca și suma restantă pentru care este datorată.

ARTICOLUL 4

Rambursarea

4.01. Rambursarea obișnuită

Împrumutatul va rambursa împrumutul conform graficului de rambursare prezentat în anexa B.

4.02. Rambursarea anticipată voluntară

A. Împrumutatul poate rambursa anticipat integral sau parțial o tranșă, în baza unei comunicări scrise (denumită în continuare *notificare de rambursare anticipată*) în care se specifică suma (*suma rambursată anticipată*) care urmează să fie rambursată anticipat și data propusă pentru rambursarea anticipată (*data rambursării anticipate*), care va fi o dată specificată în paragraful 5.03 (fiecare denumită *dată de plată*). Notificarea de rambursare anticipată va fi transmisă Băncii cu cel puțin o lună înainte de data rambursării anticipate. Rambursarea anticipată va fi condiționată de plata de către Împrumutat a unei compensații, dacă este cazul, datorată Băncii în conformitate cu prevederile subparagrafelor 4.02 B și 4.02 C.

B. Valoarea compensației va fi suma diferenței de dobândă neîncasată de Bancă pentru fiecare semestru încheiat la datele de plată ulterioare datei rambursării anticipate, calculată după cum se specifică în următorul subparagraf și diminuată în conformitate cu prevederile subparagrafului 4.02 C.

Suma acestei diferențe va fi calculată ca fiind suma prin care:

x) dobânda care ar fi fost plătită în timpul aceluși semestru pentru tranșa sau partea din tranșă rambursată anticipat

depășește

y) dobânda care ar fi fost astfel plătită în timpul aceluși semestru dacă ar fi fost calculată la rata de referință; în acest scop *rata de referință* înseamnă rata anuală a dobânzii (diminuată cu 15 puncte procentuale) pe care Banca o stabilește cu o lună înainte de data rambursării anticipate ca fiind rata standard pentru un împrumut acordat de Bancă din surse proprii împrumutaților săi, denumit în valuta tranșei respective, având aceleași caracteristici financiare ca și tranșa care urmează să fie rambursată anticipat, în special aceeași periodicitate pentru plata dobânzii, aceeași perioadă rămasă până la scadență și același tip de rambursare.

Rata dobânzii pe care Banca, urmând procedurile stabilite de Consiliul Governorilor Băncii, o stabilește pentru un împrumut este, în conformitate cu statutul Băncii, determinată pe baza condițiilor dominante de pe piața de capital.

C. Fiecare sumă calculată în acest mod va fi diminuată la data rambursării anticipate prin aplicarea unei rate de discount egale cu rata determinată conform alin. y) al subparagrafului 4.02 B.

D. Banca va notifica Împrumutatului valoarea compensației datorate sau, după caz, neperceperea vreunei compensații. Dacă până la ora 5 p.m. – ora Luxemburgului la data notificării Împrumutatul nu confirmă în scris intenția sa de a efectua rambursarea anticipată în condițiile comunicate de Bancă, notificarea de rambursare anticipată va rămâne fără efect. Cu excepția unui astfel de caz menționat anterior, Împrumutatul va avea obligația să efectueze plata în conformitate cu notificarea de rambursare anticipată și să plătească dobânda datorată asupra sumei rambursate anticipat, precum și orice altă sumă datorată conform prezentului paragraf.

4.03. Rambursarea anticipată obligatorie

A. Dacă Împrumutatul rambursează anticipat în mod voluntar, parțial sau integral, orice alt împrumut contractat inițial pe o perioadă mai mare de 5 ani, Banca poate solicita rambursarea anticipată a unei părți din suma nerambursată în acel moment a împrumutului, în aceeași proporție cu aceea dintre suma rambursată anticipat și suma totală nerambursată a tuturor acelor împrumuturi.

Banca va adresa Împrumutatului cererea sa, dacă este cazul, în termen de 4 săptămâni de la primirea notificării respective conform prevederilor subparagrafului 8.02 a). Orice sumă solicitată de Bancă va fi plătită, împreună cu dobânda datorată, la data indicată de Bancă, dată care nu va preceda data rambursării anticipate a celui alt împrumut.

Rambursarea anticipată a unui împrumut printr-un nou împrumut cu termen de rambursare cel puțin la fel de mare ca și termenul neexpirat al împrumutului rambursat anticipat nu va fi considerată rambursare anticipată.

B. În cazul în care costul total al Proiectului se va situa semnificativ sub cifra specificată în preambul Banca poate cere rambursarea anticipată a împrumutului proporțional cu diferența.

4.04. Prevederi generale privind rambursarea anticipată conform prezentului articol

Rambursarea anticipată va fi efectuată în toate valutele împrumutului, proporțional cu sumele nerambursate

respective, exceptând cazul în care Împrumutatul poate alege în schimb să ramburseze anticipat, în condițiile paragrafului 4.02, întreaga sumă trasă și nerambursată, într-o singură tranșă.

În cazul rambursării anticipate parțiale în toate valutele fiecare sumă rambursată anticipat va determina o reducere *pro rata* a fiecărei rate rămase de rambursat.

Dispozițiile prezentului articol nu vor contraveni prevederilor art. 10.

ARTICOLUL 5

Plățile

5.01. Locul plății

Fiecare sumă plătită de către Împrumutat conform acestui contract va fi plătită în contul respectiv comunicat Împrumutatului și AND de către Bancă. Banca va indica contul cu cel puțin 15 zile înainte de data scadenței pentru prima plată pe care o va face Împrumutatul și va notifica orice schimbare a contului cu cel puțin 15 zile înainte de data primei plăți la care se aplică modificarea.

Această perioadă de notificare nu se aplică în cazul plăților efectuate în baza art. 10.

5.02. Calculul plăților referitoare la o fracțiune de an

Orice sumă datorată sub formă de dobândă, comision sau în alt mod de către Împrumutat, conform acestui contract, și calculată pentru orice fracțiune din an va fi calculată pe baza unui an de 360 de zile și a unei luni de 30 de zile.

5.03. Datele de plată

Sumele datorate semestrial conform acestui contract sunt plătibile Băncii în fiecare an la datele de 10 aprilie și 10 octombrie.

Orice plată scadentă într-o zi nelucrătoare va fi plătită în ziua lucrătoare imediat următoare. *Zi lucrătoare* înseamnă o zi în care băncile sunt deschise pentru tranzacții în centrul financiar al țării a cărei monedă națională este moneda sumei datorate, cu mențiunea că în cazul monedei euro *zi lucrătoare* înseamnă o zi în care instrucțiunile de creditare sau transfer în euro se prelucrează prin sistemul de decontare euro, denumit Transfer rapid automat transeuropean cu privire la decontările brute în timp real (TARGET).

Alte sume datorate conform prezentului contract sunt plătibile în termen de 7 zile lucrătoare de la primirea de către Împrumutat a cererii emise de Bancă.

O sumă datorată de Împrumutat va fi considerată plătită în momentul în care aceasta este primită de Bancă.

ARTICOLUL 6

Angajamente speciale

6.01. Utilizarea împrumutului și a altor fonduri

AND, în numele Împrumutatului, va folosi sumele împrumutului și celelalte fonduri menționate în planul de finanțare descris în preambul exclusiv pentru execuția Proiectului.

6.02. Finalizarea Proiectului

AND, în numele Împrumutatului, se angajează să realizeze Proiectul în conformitate cu Descrierea tehnică și să îl finalizeze până la data specificată în aceasta, dată care poate fi modificată periodic cu aprobarea Băncii.

6.03. Costul majorat al Proiectului

În cazul în care costul Proiectului depășește cifra estimată prezentată la pct. 5 din preambul Împrumutul și/sau AND vor obține finanțare pentru a acoperi depășirea costului fără a apela la Bancă, astfel încât să permită AND să finalizeze Proiectul în conformitate cu Descrierea tehnică. Planurile pentru finanțarea costului suplimentar vor fi comunicate Băncii în timp util pentru aprobare.

6.04. Procedura de licitație

AND se angajează să achiziționeze bunuri și servicii și să comande lucrări pentru Proiect, acolo unde este cazul și în mod satisfăcător pentru Bancă, prin licitație internațională deschisă participanților din toate țările.

6.05. Asigurare

Atât timp cât împrumutul este nerambursat AND va asigura în mod corespunzător toate lucrările și proprietățile care fac parte din Proiect, în conformitate cu practica obișnuită pentru lucrări de interes public similare.

6.06. Întreținerea

Atât timp cât împrumutul este nerambursat AND se va îngriji ca toate proprietățile ce fac parte din Proiect să fie întreținute, reparate, ca acestora să li se facă reparații capitale și să fie modernizate, după cum va fi necesar, pentru a fi menținute în bună stare de funcționare.

6.07. Alocarea fondurilor

Împrumutul se angajează să aloce anual Proiectului suficiente fonduri bugetare și/sau alte resurse financiare, pentru completarea planului de finanțare a Proiectului, pentru partea neacoperită de împrumut, și să permită finalizarea la timp a acestuia în conformitate cu Descrierea tehnică.

6.08. Auditarea conturilor

Împrumutul și AND se angajează să supună auditării anuale, în conformitate cu standardele contabile internaționale, atât Fondul special al drumurilor, creat în baza Legii nr. 118 din 16 octombrie 1996, cât și conturile, bugetul și situațiile financiare ale AND.

6.09. Funcționarea Proiectului

Atât timp cât împrumutul este nerambursat și dacă Banca nu își va fi dat consimțământul altfel în scris, AND își va păstra titlul de proprietate și posesiunea asupra activelor care fac parte din Proiect sau, după caz, va înlocui și va reînnoi aceste active și va menține Proiectul în permanentă funcționare, în conformitate cu scopul său inițial.

Banca poate să nu își dea consimțământul numai în cazul în care acțiunea propusă ar prejudicia interesele Băncii în calitate de creditor al Împrumutatului sau ar face ca Proiectul să devină neeligibil pentru finanțare din partea Băncii.

6.10. Servicii de consultanță

AND se obligă să angajeze, în urma unei proceduri de selecție satisfăcătoare pentru Bancă, consultanți internaționali ale căror calificare, experiență și termeni de referință vor fi satisfăcători pentru Bancă, în următoarele scopuri:

a) să asigure asistență AND în ceea ce privește proiectarea și specificațiile Proiectului (incluzând pregătirea pentru fiecare secțiune de drum inclusă în prezentul contract a studiilor privind impactul asupra mediului) și pregătirea documentelor de licitație respective;

b) să asigure asistență AND pentru licitarea lucrărilor și serviciilor referitoare la Proiect;

c) să certifice evidența cheltuielilor efectuate, menționate în subparagraful 1.04 C;

d) să supravezeze și să raporteze asupra implementării Proiectului.

6.11. Aranjamente speciale

AND se angajează ca secțiunile din drumurile naționale cuprinse în anexa A și localizate în zone municipale să fie incluse în sfera lucrărilor cuprinse în Proiect.

6.12. Prevederi privind mediul

Atât timp cât împrumutul este nerambursat AND:

a) își va desfășura activitățile în conformitate cu legislația aplicabilă privind mediul și cu standardele Uniunii Europene referitoare la protecția mediului, după cum acestea pot fi amendate și modificate, după caz, va obține și va menține toate autorizațiile guvernamentale necesare aplicabile în această privință;

b) va realiza toate lucrările de întreținere, construcție și reabilitare, precum și politicile de reducere a impactului asupra mediului, care pot fi necesare în cadrul Proiectului, în conformitate cu buna practică și cu standardele la care se face referire la alin. a) al acestui paragraf; și

c) va realiza toate lucrările de întreținere și de reabilitare pentru facilitățile Proiectului, care pot fi solicitate de autoritățile competente.

6.13. Vizite

A. Împrumutul înțelege că Banca poate fi obligată să divulge Curții de Conturi a Comunităților Europene (denumită în continuare *Curtea de Conturi*) acele documente referitoare la Împrumut și la Proiect, care sunt necesare pentru îndeplinirea sarcinilor Curții de Conturi, în conformitate cu legislația Uniunii Europene.

B. Împrumutul va determina AND să permită persoanelor desemnate de Bancă, care pot fi însoțite de reprezentanți ai Curții de Conturi, să viziteze amplasamentele, instalațiile și lucrările incluse în Proiect și să efectueze acele verificări pe care aceștia le doresc. În acest scop Împrumutul le va acorda sau se va asigura că le va fi acordată toată asistența necesară. Cu ocazia unei astfel de vizite reprezentanții Curții de Conturi pot solicita AND să prezinte documentele care cad sub incidența subparagrafului 6.13 A.

ARTICOLUL 7**Garanții****7.01. Garanții**

Dacă Împrumutul va acorda unei terțe părți vreo garanție pentru îndeplinirea oricăreia dintre obligațiile sale privind datoria externă sau orice fel de preferință ori prioritate în legătură cu acestea, Împrumutul, dacă Banca va solicita, va furniza Băncii o garanție echivalentă pentru îndeplinirea obligațiilor sale în cadrul prezentului contract sau va acorda Băncii o preferință ori o prioritate echivalentă.

Împrumutul confirmă că în prezent nu există nici o astfel de garanție, preferință sau prioritate.

ARTICOLUL 8**Informații****8.01. Informații privind Proiectul**

AND:

a) se va asigura că evidențele sale prezintă toate operațiunile referitoare la finanțarea și realizarea Proiectului;

b) va transmite Băncii, în limba engleză sau în traducere în limba engleză:

- (i) până la 30 iunie 2001 și ulterior, trimestrial, până la terminarea Proiectului, câte un raport privind implementarea Proiectului, care va fi elaborat de consultanții independenți menționați la alin. g) al subparagrafului 1.04 A;
- (ii) la 6 luni după încheierea Proiectului, un raport privind terminarea Proiectului; și
- (iii) periodic, orice alte documente sau informații suplimentare privind finanțarea, implementarea și funcționarea Proiectului, după cum Banca poate solicita în mod rezonabil, aceste rapoarte fiind elaborate și aprobate de consultantul independent, menționat la alin. g) al subparagrafului 1.04 A;

c) va supune aprobării Băncii fără întârziere orice modificare de natură materială în planurile generale, graficul de execuție, planurile de finanțare sau în programul de cheltuieli ale Proiectului, în legătură cu aspectele făcute cunoscute Băncii înainte de semnarea acestui contract;

d) va informa Banca în timp util despre orice situație care impune consimțământul Băncii, în conformitate cu prevederile paragrafului 6.09; și

e) va informa în general Banca despre orice fapt sau eveniment ce îi este cunoscut, care poate prejudicia în mod substanțial sau poate afecta condițiile de execuție sau de funcționare a Proiectului.

8.02. Informații privind Împrumutul

Împrumutul va informa Banca:

a) imediat despre orice hotărâre luată de el din orice motiv sau despre orice situație care îl obligă ori despre orice cerere care i s-a făcut de a rambursa anticipat orice împrumut acordat inițial pentru o perioadă mai mare de 5 ani;

b) imediat despre orice intenție din partea sa de a acorda în favoarea unei terțe părți orice garanție pentru oricare dintre activele sale; sau

c) în general despre orice situație sau eveniment care ar putea împiedica îndeplinirea oricărei obligații a Împrumutului asumate în cadrul acestui contract sau ar prejudicia în mod substanțial ori ar afecta condițiile de execuție sau de funcționare a Proiectului.

8.03. Informații privind AND

AND:

a) va furniza Băncii în fiecare an, în termen de o lună de la publicarea lor, raportul anual, bilanțul contabil, contul de profit și pierderi și raportul auditorului, efectuate în concordanță cu standardele internaționale de contabilitate; și

b) va informa Banca:

(i) imediat în legătură cu orice modificare adusă documentelor sale statutare de bază și cu orice schimbare a statutului legal sau a mandatului său; sau

(ii) în general despre orice situație sau eveniment care ar putea împiedica îndeplinirea oricăreia dintre obligațiile sale asumate în cadrul prezentului contract.

ARTICOLUL 9

Speze și cheltuieli

9.01. Impozite, taxe și comisioane

Împrumutul și/sau AND vor plăti toate impozitele, taxele, comisioanele și alte impuneri de orice natură, inclusiv taxele de timbru și taxele de înregistrare, aferente semnării sau implementării prezentului contract sau a

oricărui document legat de acesta și aferente acordării oricărei garanții pentru împrumut.

Împrumutul va plăti integral capitalul, dobânda, comisioanele și alte sume datorate în baza prezentului contract, brut, fără deducerea vreunei impuneri naționale sau locale de orice fel, cu condiția ca, dacă Împrumutul este obligat prin lege să facă orice astfel de deducere, acesta să majorze suma de plată către Bancă, astfel încât după deducere suma netă primită de Bancă să fie echivalentă cu suma datorată.

9.02. Alte speze

Împrumutul va suporta orice costuri profesionale, bancare, de transfer sau de schimb valutar, ocazionate de semnarea sau de implementarea acestui contract ori a documentelor legate de acesta și de acordarea oricărei garanții pentru împrumut.

ARTICOLUL 10

Rambursarea anticipată ca urmare a unui caz de neîndeplinire a obligațiilor

10.01. Dreptul de a solicita rambursarea

Împrumutul va rambursa împrumutul sau orice parte a acestuia pe baza cererii făcute în acest sens de Bancă:

A. imediat:

a) dacă vreo informație materială sau document remis Băncii de către sau în numele Împrumutului ori al AND, în legătură cu negocierea acestui contract sau pe perioada în care acesta este în vigoare, se dovedește incorect în orice detaliu de natură materială;

b) dacă Împrumutul nu rambursează la data scadenței orice parte din împrumut, nu plătește dobânda la acesta sau nu efectuează orice altă plată către Banca, după cum este prevăzut în prezentul contract;

c) dacă, din cauza neîndeplinirii oricărei obligații în legătură cu acest împrumut, Împrumutul sau AND i se cere să ramburseze anticipat orice împrumut acordat inițial pentru un termen mai mare de 5 ani;

d) dacă survine vreun eveniment sau o situație care este posibil să periclitaze îndeplinirea obligațiilor de plată care decurg din împrumut sau să afecteze negativ orice garanție acordată pentru acesta;

e) dacă vreo obligație asumată de Împrumut și la care se face referire la pct. 8 și 9 din preambul încetează să fie îndeplinită cu privire la orice împrumut acordat oricărui împrumut din România din resursele Băncii sau ale Uniunii Europene;

f) dacă Împrumutul sau AND nu își îndeplinește orice obligație cu privire la orice alt împrumut acordat de Bancă din resursele Băncii sau ale Uniunii Europene; sau

g) (i) dacă un executor intră în posesia oricărei părți a activelor AND sau dacă un creditor, lichidator ori administrator este desemnat pentru orice parte a acestora; sau

(ii) dacă orice reținere, executare, sechestrul sau orice alt proces este inițiat ori aplicat asupra proprietății AND;

B. la expirarea unei perioade rezonabile, specificată de Bancă într-o comunicare către Împrumut, fără ca problema să fi fost remediată în mod satisfăcător pentru Bancă:

a) dacă Împrumutul sau AND nu îndeplinește vreo obligație care rezultă din prezentul contract, alta decât cea menționată în subparagraful 10.01 A alin b); sau

b) dacă vreun fapt esențial prevăzut în preambul se modifică sau se dovedește eronat și dacă modificarea fie prejudiciază interesul Băncii, în calitate de creditor al Împrumutului, fie afectează negativ implementarea sau funcționarea Proiectului.

10.02. Alte drepturi legale

Prevederile paragrafului 10.01 nu vor limita nici un alt drept legal al Băncii de a solicita rambursarea anticipată a împrumutului.

10.03. Daune

În cazul solicitării rambursării anticipate conform prevederilor paragrafului 10.01, Împrumutatul va plăti Băncii o sumă calculată la data la care s-a făcut solicitarea, oricare este mai mare dintre:

a) o sumă calculată conform prevederilor subparagrafului 4.02 A, aplicată asupra sumei care a devenit scadentă și plătită și cu efect de la data scadenței specificată în solicitarea scrisă a Băncii; și

b) o sumă calculată la o rată anuală de 0,25% de la data solicitării până la data la care fiecare rată de rambursare a sumei solicitate ar fi fost rambursabilă dacă nu ar fi fost făcută solicitarea.

10.04. Nederogări

Neîndeplinirea sau îndeplinirea cu întârziere de către Bancă a exercitării oricăruia dintre drepturile sale conform prevederilor prezentului articol nu va fi considerată ca o renunțare la un astfel de drept.

10.05. Utilizarea sumelor primite

Sumele primite ca urmare a solicitării formulate conform prevederilor prezentului articol vor fi utilizate în primul rând pentru plata daunelor, comisioanelor și a dobânzii, în această ordine, și în al doilea rând pentru acoperirea ratelor nerambursate în ordinea inversă a scadențelor. Acestea se vor aplica între tranșe, după cum va considera Banca.

ARTICOLUL 11

Legea și jurisdicția**11.01. Legea**

Prezentul contract, precum și întocmirea, interpretarea și validitatea lui vor fi guvernate de legea franceză.

Locul realizării acestui contract este sediul central al Băncii.

11.02. Jurisdicția

Toate litigiile privind acest contract vor fi supuse Curții de Justiție a Comunităților Europene (denumită în continuare *Curtea*).

Părțile la acest contract renunță, prin acesta, la orice imunitate sau drept de a obiecta față de jurisdicția Curții.

O decizie a Curții, emisă conform prevederilor prezentului paragraf, va fi definitivă și obligatorie pentru părți, fără restricție sau rezervă.

11.03. Dovada sumelor datorate

În orice acțiune juridică ce decurge din acest contract certificarea de către Bancă a oricărei sume datorate Băncii potrivit acestui contract va constitui dovada *prima facie* a unei astfel de sume.

Semnat pentru și în numele României,
Valentina Șiclovan

Semnat pentru și în numele
Administrației Naționale a Drumurilor (AND),
Dănilă Bucșă

ARTICOLUL 12

Clauze finale**12.01. Notificări**

Notificările și ale comunicări transmise în legătură cu prezentul contract vor fi trimise la adresele menționate la pct. 1 de mai jos, cu excepția notificărilor către Împrumutat și AND în legătură cu litigiile în curs sau în declanșare, care vor fi trimise la adresele specificate la pct. 2 de mai jos, unde Împrumutatul și AND își aleg sediul:

- pentru Bancă:
 1. 100, boulevard Konrad Adenauer, L-2950 Luxembourg-Kirchberg, Marele Ducat al Luxemburgului;
- pentru Împrumutat:
 1. str. Apolodor nr. 17, sectorul 5, RO-70060, București, România;
 2. Misiunea României pe lângă Comunitățile Europene, 107, rue Gabrielle, B-1180 Bruxelles, Belgia;
- pentru AND:
 1. bd Dinicu Golescu nr. 38, sectorul 1, RO-77113, București, România;
 2. Misiunea României pe lângă Comunitățile Europene, 107, rue Gabrielle, B-1180 Bruxelles, Belgia.

Fiecare parte poate, prin notificarea celeilalte părți, să își schimbe adresele menționate mai sus, cu condiția ca adresele de la pct. 2 de mai sus să fie schimbate numai cu altă adresă din cadrul Uniunii Europene.

12.02. Forma notificării

Notificările și alte comunicări, pentru care sunt menționate în acest contract perioade fixe sau care fixează ele însele perioade obligatorii pentru destinatar, vor fi transmise personal, prin scrisoare recomandată, telegramă, telex sau orice alte mijloace de transmitere care fac posibilă dovada primirii de către destinatar. Data înregistrării sau, după caz, data declarată a primirii documentului transmis va fi concludentă pentru determinarea unei perioade.

12.03. Preambul, anexe și documente anexate

Preambulul și următoarele anexe fac parte din acest contract:

- anexa A „Descrierea tehnică“;
- anexa B „Graficul de rambursare“.

Următoarele documente sunt anexate la prezentul contract:

- documentul I „Împuternicirea pentru semnare din partea Împrumutatului“;
- documentul II „Împuternicirea pentru semnare din partea AND“.

Ca urmare părțile la prezentul contract au convenit ca acesta să fie semnat în 4 exemplare originale în limba engleză, fiecare pagină fiind semnată cu inițiale în numele Împrumutatului de doamna Carmen Ghiță, director general adjunct, în numele Băncii de domnul Gerhard Hurtz, consilier-șef, și în numele AND de doamna Eugenia Dunca, director.

Semnat pentru și în numele Băncii Europene de Investiții,
Wolfgang Roth

DESCRIEREA TEHNICĂ
România – Proiectul de reabilitare a drumurilor, etapa a IV-a

Scopul Proiectului este de a reabilita și moderniza mai multe sectoare din rețeaua română de drumuri europene. Sunt vizate următoarele tronsoane de drumuri:

- tronsonul 1: Cluj-Napoca–Dej–Bistrița–Suceava (E 576 – 310,5 km);
- tronsonul 2: Petroșani–Simeria (E 79 – 74,5 km);
- tronsonul 3: Lugoj–Caransebeș–Drobeta-Turnu Severin–Craiova (E 70 – 254 km).

Lungimea totală de drum reabilitat și modernizat efectiv pe tronsonul 1 menționat mai sus va fi stabilită numai după ce proiectul detaliat al tuturor secțiunilor din Proiect va fi încheiat.

Se așteaptă ca o lungime de cel puțin 240 km pe tronsonul 1, între orașele Cluj-Napoca și Câmpulung Moldovenesc, să fie inclusă în Proiect.

Proiectul cuprinde detalii de execuție, studii de impact asupra mediului și documentele de licitație (pentru toate tronsoanele de drum avute în vedere), precum și achiziționarea de terenuri, construcții, supervizare de lucrări și dare în exploatare (numai pentru sectoarele de drum care vor fi reabilitate și modernizate). Creditul va fi folosit în scopul finanțării cheltuielilor aferente tronsoanelor 1 și 2.

Reabilitarea și modernizarea vor cuprinde ranforsarea părții carosabile existente sau realizarea de noi structuri de drum. În majoritatea cazurilor partea carosabilă va fi lărgită cu un acostament carosabil suplimentar de 0,75 m până la 2,50 m, pe ambele părți, în funcție de situația traficului. Pentru teren deluros, acolo unde este cazul, vor fi adăugate benzi de urcare.

Proiectul include, de asemenea, reabilitarea infrastructurii de drenare (conduțe tubulare și casetate, șanțuri) și a podurilor. Proiectul cuprinde și alte lucrări necesare pentru modernizare, precum lucrări de consolidare, ziduri de sprijin, șanțuri, lucrări de terasare, reabilitarea drumurilor de acces pe o lungime de până la 25 m de la intersecții, indicatoare și marcarea drumurilor.

Viteza proiectată va fi de 80–90 km/h în teren plat și de 50–60 km/h în teren deluros, în funcție de topografie și aliniamente.

Data estimată de terminare a lucrărilor este luna octombrie 2004.

Secțiunile transversale tip ale sectoarelor de drum de pe tronsoanele avute în vedere sunt următoarele:

	Ranforsarea benzilor existente	Consolidarea acostamentelor	Banda suplimentară de urcare sau ranforsarea celei existente	Lărgirea acostamentelor până la lățimea părții carosabile	Număr de benzi	Lățimea secțiunii pavate	Lățimea totală a platformei
Tipul 1	2 x 3,50 m	2 x 0,75 m (+2 x 0,75 m*)	–	–	2	8,5 m	10,00 m
Tipul 2	2 x 3,50 m	2 x 0,75 m (+2 x 0,75 m*)	3,50 m (2,50 m)**	–	3	12 m (11 m)	13,50 m (12,50 m)
Tipul 3	2 x 3,50 m	0 (+2 x 0,50 m*)	–	2 x 2,50 m	2 + 2	12 m	13,00 m
Tipul 4	2 x 7,00 m	2 x 0,75 m	–	–	4	15,9 m	19,40 m
Tipul 5 (zone municipale)	2 x (3,50 – 10) m	0	–	–	4		7,00 – 20,00 m + eventual banda de separare

*) Pe stratul de balast se vor pune dale de beton sau de pământ vegetal înierbat.

**) 2,50 m în teren deluros cu panta transversală accentuată combinată cu riscul alunecărilor de teren.

Detaliile referitoare la sectoarele de drum de pe tronsoanele avute în vedere sunt:

	Drumul		Secțiunea	Lungimea (km)	Secțiunea transversală				
					Tip 1 (km)	Tip 2 (km)	Tip 3 (km)	Tip 4 (km)	Tip 5 (km)
1a	DN 6	E 70	Lugoj–Caransebeș	39,0	37,5			1,5	
1b	DN 6	E 70	Caransebeș–Drobeta-Turnu Severin	113,0	104,5	1,0		1,5	6,0
1c	DN 6	E 70	Drobeta-Turnu Severin–Craiova	102,0	90,5	5,0			6,5
			Subtotal 1 (EC–ISPA)	254,0	232,5	6,0		3,0	12,5
2a	DN 1C	E 576	Cluj-Napoca–Dej	53,5			33,0		20,5
2b	DN 17	E 576	Dej–granița Năsăud/Suceava	116,0	93,0	14,0			9,0
2c	DN 17	E 576	Granița Năsăud/Suceava–Suceava*)	141,0	126,0	11,0			4,0
2d	DN 66	E 79	Petroșani–Simeria	74,5	64,5	8,0			2,0
			Subtotal 2 (EIB)	385,0	283,5	33,0	33,0	0	35,5
TOTAL GENERAL:				639,0	516,0	39,0	33,0	3,0	48,0

*) Inclusiv reabilitarea a 4 km în cadrul zonei urbane a orașului Suceava.

Lungimile secțiunilor transversale tip prezentate în tabelul de mai sus sunt doar orientative. Configurația finală a secțiunii transversale a fiecărui sector de drum care urmează să fie reabilitat și modernizat va fi stabilită prin acordul dintre Bancă și AND, o dată ce proiectele detaliate ale tuturor secțiunilor Proiectului vor fi definitivite.

ANEXA B

GRAFIC DE RAMBURSARE
România – Proiectul de reabilitare a drumurilor, etapa a IV-a

Data scadentă a ratei de rambursat	Sume de rambursat exprimate ca procent din împrumut
1. 10 aprilie 2006	3,33 %
2. 10 octombrie 2006	3,33 %
3. 10 aprilie 2007	3,33 %
4. 10 octombrie 2007	3,33 %
5. 10 aprilie 2008	3,33 %
6. 10 octombrie 2008	3,33 %
7. 10 aprilie 2009	3,33 %
8. 10 octombrie 2009	3,33 %
9. 10 aprilie 2010	3,33 %
10. 10 octombrie 2010	3,33 %
11. 10 aprilie 2011	3,33 %
12. 10 octombrie 2011	3,33 %
13. 10 aprilie 2012	3,33 %
14. 10 octombrie 2012	3,33 %
15. 10 aprilie 2013	3,33 %
16. 10 octombrie 2013	3,33 %
17. 10 aprilie 2014	3,33 %
18. 10 octombrie 2014	3,33 %
19. 10 aprilie 2015	3,33 %
20. 10 octombrie 2015	3,33 %
21. 10 aprilie 2016	3,33 %
22. 10 octombrie 2016	3,33 %
23. 10 aprilie 2017	3,33 %
24. 10 octombrie 2017	3,33 %
25. 10 aprilie 2018	3,33 %
26. 10 octombrie 2018	3,33 %
27. 10 aprilie 2019	3,33 %
28. 10 octombrie 2019	3,33 %
29. 10 aprilie 2020	3,33 %
30. 10 octombrie 2020	3,43 %

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**pentru promulgarea Legii privind ratificarea Contractului
de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții
și Administrația Națională a Drumurilor (AND)
pentru finanțarea Proiectului de reabilitare a drumurilor,
etapa a IV-a, semnat la București la 6 noiembrie 2000**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea privind ratificarea Contractului de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții și Administrația Națională a Drumurilor (AND) pentru finanțarea Proiectului de reabilitare a drumurilor, etapa a IV-a, semnat la București la 6 noiembrie 2000, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
ION ILIESCU

București, 8 octombrie 2001.
Nr. 755.

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII

ORDIN

cu privire la aprobarea Metodologiei de organizare și desfășurare a examenului pentru obținerea certificatului de competențe profesionale

Ministrul educației și cercetării,
în baza prevederilor alin. (3) și (4) ale art. 26 din Legea învățământului nr. 84/1995, republicată, cu modificările și completările ulterioare,
în conformitate cu Hotărârea Guvernului nr. 23/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației și Cercetării, cu modificările și completările ulterioare,
emite prezentul ordin.

Art. 1. — Se aprobă Metodologia de organizare și desfășurare a examenului pentru obținerea certificatului de competențe profesionale, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Cu data intrării în vigoare a acestui ordin se abrogă orice dispoziție contrară prezentei metodologii.

Art. 3. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 4. — Direcția generală pentru învățământ preuniversitar, Direcția generală pentru învățământ în limbile minorităților, inspectoratele școlare și conducerile liceelor vor aduce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Ministrul educației și cercetării,
Ecaterina Andronescu

București, 29 august 2001.
Nr. 4.320.

ANEXĂ

METODOLOGIA

de organizare și desfășurare a examenului pentru obținerea certificatului de competențe profesionale

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

1. Metodologia de organizare și desfășurare a examenului pentru obținerea certificatului de competențe profesionale se adresează absolvenților liceelor industriale, agricole, silvice, economico-administrative și de servicii, pedagogice, de informatică, de metrologie, de artă și sportive, ai seminarelor teologice liceale și ai claselor bilingve.

2. Certificatul de competențe profesionale este un act prin care se confirmă pregătirea de specialitate și profesională dobândită de absolvenții de liceu în clasele IX—XII (XIII), cursuri de zi.

3. Candidaților proveniți de la învățământul liceal seral, filiera tehnologică, li se eliberează certificate de competențe profesionale numai dacă în clasele IX—XIII au studiat discipline de specialitate și tehnologice și fac dovadă că au lucrat în producție cel puțin un an în meserii corespunzătoare celei pentru care au fost școlarizați sau au efectuat practică în producție în condițiile prevăzute pentru cei de la învățământul de zi.

4. Candidații proveniți din învățământul de stat pot susține examenul de certificare a competențelor profesionale fără taxă, de cel mult două ori. Prezentările ulterioare la acest examen sunt condiționate de achitarea unor taxe.

Candidații din învățământul particular vor susține examenul de certificare a competențelor profesionale cu taxă, într-un centru de examen organizat, astfel:

a) pentru unitățile de învățământ acreditate, în unitatea respectivă;

b) pentru unitățile de învățământ autorizate, într-un centru de examen aparținând învățământului de stat, stabilit de inspectoratul școlar județean sau al municipiului București.

Taxa de examen va fi stabilită de fiecare inspectorat școlar. La stabilirea cuantumului taxelor se vor lua în calcul toate cheltuielile pentru fiecare candidat.

5. Înscrierea candidaților pentru examenul de obținere a certificatului de competențe profesionale se face la secretariatul liceului la care elevul este înscris sau pe care l-a absolvit (în cazul candidaților din seriile anterioare), în perioada stabilită prin graficul de acțiuni privind organizarea și desfășurarea probei.

6. Certificatul de competențe profesionale se eliberează de secretariatul liceului după încheierea cursurilor clasei terminale (a XII-a/a XIII-a) acelor absolvenți care au obținut la proba practică de specialitate, prevăzută în prezenta metodologie, cel puțin media 7.

7. Eliberarea certificatului de competențe profesionale nu este condiționată de promovarea examenului de bacalaureat, cu excepția profilului pedagogic.

CAPITOLUL II

Proba pentru obținerea certificatului de competențe profesionale

8. (1) Obținerea certificatului de competențe profesionale presupune susținerea și promovarea de către candidați a unei probe practice de specialitate.

(2) În cazul candidaților de la liceele sportive înscrierea la examenul pentru obținerea certificatului de competențe profesionale este condiționată de prezentarea avizului medical la zi.

9. (1) Proba practică pentru obținerea certificatului de competențe profesionale constă în executarea unei lucrări în profil (lucrări scrise, eseuri, lucrări practice pe calculator, lucrări muzicale/artistice, piese, lucrări de întreținere și reparații, măsurări, verificări, determinări de caracteristici, identificarea și remedierea defectelor, lucrări practice referitoare la sistemul contabil al agenților economici, probă practică sportivă, probe practice artistice etc.), urmată de prezentarea și motivarea/argumentarea teoretică a acesteia.

(2) La liceele teologice la probele practice se adaugă și două probe scrise.

(3) La liceele cu profil sportiv proba practică este completată de o probă teoretică scrisă, cu subiecte și bareme elaborate de inspectorul de specialitate. Pentru aceste licee proba practică este eliminatorie și se desfășoară înaintea celei scrise.

CAPITOLUL III

Comisiile de examinare

10. (1) Evaluarea probelor pentru obținerea certificatului de competențe profesionale se face de către o comisie propusă de unitatea de învățământ, avizată de inspectorul de specialitate și aprobată de inspectorul școlar general județean, respectiv al municipiului București, cu 3 zile înainte de începerea probei. În cazul claselor de informatică și al liceelor/claselor sportive propunerea se face de către inspectorul de specialitate.

(2) Pentru seminariile teologice liceale comisia de examinare este propusă de unitatea de învățământ, avizată de inspectorul de specialitate și de conducerea fiecărui cult și aprobată de inspectorul general cu 3 zile înainte de începerea probei.

11. O comisie se constituie pentru un număr maxim de 90 de candidați (de regulă 3 clase).

12. (1) Comisiile sunt alcătuite din:

a) președinte — directorul sau directorul adjunct al liceului (de regulă cadre cu pregătire de specialitate);

b) vicepreședinte — responsabilul catedrei de specialitate din unitatea școlară respectivă;

c) membri: — un profesor din unitatea școlară respectivă, specialist în domeniul în care s-au pregătit candidații; — cadrul didactic care a asigurat instruirea practică la clasa (grupa) respectivă sau, în cazul în care nu există instruire practică, alt cadru didactic de specialitate din unitatea respectivă sau din altă unitate de învățământ.

(2) În cazul liceelor/claselor de informatică cei 2 membri din cadrul comisiei sunt profesori de specialitate din altă unitate școlară decât cea în care au învățat elevii.

(3) În cazul liceelor/claselor bilingve președintele comisiei va fi inspectorul de limbi moderne, dacă acesta este specialist în limba modernă respectivă, sau un profesor metodist de specialitate.

Vicepreședintele comisiei îndeplinește și funcția de secretar; acolo unde este cazul, un alt membru al comisiei va fi desemnat responsabil cu respectarea normelor de protecție a muncii.

Inspectorul de specialitate va stabili atribuțiile pentru fiecare membru al comisiei. Acestea vor fi consemnate în fișe individuale, care vor fi semnate de persoanele desemnate în comisie și vor fi păstrate la dosarul comisiei.

În cazul liceelor tehnologice din comisie poate face parte în calitate de observator, fără drept de notare, un reprezentant al partenerului social. În cazul liceelor teologice observatorul poate fi un reprezentant al cultului respectiv. Pentru liceele sportive observatorul poate fi un reprezentant al Direcției județene pentru tineret și sport.

13. Comisiile au următoarele atribuții:

- întocmesc graficul de acțiuni privind organizarea și desfășurarea probei și îl afișează cu cel puțin două zile înainte de începerea acesteia;

- pregătesc documentația tehnică, sălile, aparatele, instrumentele, sculele, dispozitivele, materialele necesare și asigură condițiile normale de desfășurare a probei;

- asigură asistența medicală de specialitate pe perioada desfășurării probei practice de specialitate (acolo unde specialitatea examinată o impune);

- stabilesc criteriile de evaluare pentru lucrările practice, probele orale sau scrise, abilitățile tehnice specifice exercitării meseriei, parametrii descrierii și motivării lucrărilor; stabilesc în dimineața susținerii probei (după caz) subiectele pentru proba practică selectate din listele cu teme comunicate candidaților; președintele și vicepreședintele comisiei de la liceele sportive participă la extragerea subiectului pentru proba scrisă dintre cele 3 variante elaborate de inspectorul de specialitate;

- extragerea se desfășoară în dimineața susținerii probei scrise la inspectoratul școlar, în prezența inspectorului general și a inspectorului de specialitate;

- președintele și vicepreședintele comisiei răspund de securitatea subiectului până la deschiderea lui în unitatea școlară în care se desfășoară examenul;

- desemnează prin tragere la sorți, în cazul desfășurării unei probe scrise, câte 2 supraveghetori pentru fiecare sală;

- organizează și efectuează examinarea și notarea candidaților; afișează rezultatele probelor în fiecare zi și la sfârșitul etapei;

- înaintează inspectoratului școlar un raport asupra modului de desfășurare a examenului, care trebuie să conțină propuneri cu privire la optimizarea desfășurării examenului pentru obținerea certificatului de competențe profesionale.

CAPITOLUL IV

Organizarea și desfășurarea probei

14. Fiecare unitate școlară va elabora graficul propriu de desfășurare a examenului pentru obținerea certificatului de competențe profesionale în perioada 1—31 mai.

15. Organizarea și desfășurarea probei:

Graficul de acțiuni privind organizarea și desfășurarea probelor cuprinde:

- perioada pentru depunerea fișelor de înscriere;

- programarea pe zile și ore a candidaților, în ordine alfabetică, pe clase (grupe) și meserii (specializări);

- numărul maxim al candidaților dintr-o grupă va fi stabilit de fiecare unitate școlară, în funcție de posibilitățile sale.

Durata probei practice pentru liceele sportive se stabilește în funcție de ramura de sport, numărul concurenților și de baza materială existentă.

Catedra de specialitate din fiecare liceu elaborează și afișează, până la sfârșitul lunii noiembrie din semestrul I al anului școlar terminal, listele cuprinzând temele pentru probele practice, specifice fiecărei specializări/meserii; în selectarea temelor se va ține seama de aspectele fundamentale prevăzute în programa școlară și se va urmări în mod special latura practic-aplicativă a meseriei sau domeniului.

16. Temele probelor practice vor fi astfel stabilite încât să aibă grade de complexitate aproximativ egale.

Proba practică se desfășoară în afara orelor de curs. Proba practică se susține în cabinete sau laboratoare de specialitate, baze sportive acoperite sau în aer liber, ateliere, poligoane, ferme sau stații-pilot, în unitățile școlare liceale sau în unitățile economice cu care acestea dezvoltă relații de parteneriat. În cazul liceelor/claselor de muzică, coregrafie și teatru proba practică se poate susține public.

La liceele industriale, agricole, silvice, economice, de metrologie și la seminariile teologice proba practică se desfășoară într-o săptămână de instruire practică programată în ultima parte a semestrului II. La celelalte licee/clase proba pentru obținerea certificatului de competențe profesionale se va desfășura în cursul semestrului II, conform unei planificări făcute de catedra de specialitate, aprobată de directorul școlii și avizată de inspectorul de specialitate. La liceele sportive proba scrisă se desfășoară simultan în toate unitățile școlare din județ, respectiv din municipiul București.

În ziua și la ora anunțate prin grafic fiecare candidat de la liceele industriale, agricole, silvice, economico-administrative, de metrologie va extrage biletul, va executa și va prezenta în fața comisiei lucrarea practică corespunzătoare instruirii profesionale și științifice din domeniile în care s-a specializat.

Durata de execuție a lucrărilor practice pentru liceul tehnologic trebuie să fie de până la 3 ore, ținându-se seama de prevederile normelor de timp și de parametrii de calitate prevăzuți în normativele din unitățile economice.

Proba practică pentru liceul tehnologic se desfășoară în două etape:

- candidații din grupa respectivă execută lucrările practice, fără a depăși 3 ore; membrii comisiei evaluează lucrările respective și acordă o notă fiecărui candidat;

- după expirarea timpului stabilit pentru executarea lucrărilor fiecare candidat își va prezenta lucrarea în fața comisiei; membrii comisiei pot adresa candidatului întrebări, fără a depăși un timp maxim de 20 de minute pentru fiecare candidat.

Pentru liceele de artă (arte plastice, muzică, coregrafie, teatru), liceele de informatică și clasele bilingve sau clasele cu predare în limba germană elevii aleg, până la sfârșitul semestrului I, subiectele lucrărilor (dintre cele propuse de catedra de specialitate) și elaborează/pregătesc lucrările sub îndrumarea profesorilor desemnați de catedra de specialitate în acest scop. În ziua și la ora anunțate prin grafic fiecare candidat va prezenta și va susține lucrarea elaborată/pregătită, răspunzând la întrebările comisiei. Pentru secția teoretică din cadrul liceelor de muzică subiectele pentru dicteu melodic și solfegiu vor fi pregătite de comisia de examen cu o oră înainte de începerea probei și vor fi elaborate în conformitate cu programa școlară.

CAPITOLUL V

Conținutul probei pentru obținerea certificatului de competențe profesionale

17. Conținutul probei practice este, în funcție de filieră, profil și specializare:

a) la liceele industriale și de metrologie, agricole, silvice, economico-administrative și de servicii, la liceele de arte plastice, decorative și ambientale:

- executarea unei lucrări practice în profil;
- prezentarea și motivarea teoretică;

b) la liceele/clasele cu profil de informatică:

- prezentarea și motivarea teoretică a unui produs soft realizat în timpul orelor de aplicații practice de laborator în semestrul II;

- realizarea practică a cerințelor din biletul extras în ziua probei, bilet cuprinzând două subiecte (un subiect privind sistemele de gestiune a bazelor de date, celălalt vizând sisteme de operare și abilități de tehnoredactare);

c) la liceele de muzică:

secția instrumentală:

- recital instrumental care cuprinde un studiu și două lucrări de stil, caracter și forme diferite;
- argumentarea teoretică a lucrărilor prezentate;

secția canto:

- recital vocal care cuprinde două lucrări (arie, lied);
- argumentarea teoretică a lucrărilor prezentate;

secția teoretică:

- dicteu de 16 măsuri;
- solfegiu și analiza teoretică;
- d) la liceele de artă, secția coregrafie:
 - dans clasic — studiu la sală;
 - repertoriu—spectacol;
 - argumentarea teoretică.

Pentru repertoriu—spectacol candidatul se prezintă solo, în duet sau ansamblu, cu lucrări în stil clasic, modern, de caracter sau românesc;

e) la liceele de artă, secția teatru:

- spectacol ce va cuprinde momente de teatru (monolog, versuri de toate genurile, scene din dramaturgia universală sau românească);

- argumentarea teoretică, susținută de fiecare candidat pentru propriul rol;

f) la liceele/clasele bilingve și la clasele cu predare în limbile minorităților:

- elaborarea unei lucrări pe o temă de cultură și civilizație din cadrul unei structuri tematice fixate de catedra de specialitate din liceu, din tematica aprobată de Comisia națională de specialitate;

- prezentarea și motivarea teoretică a lucrării;

g) la seminariile teologice:

- dogmatică — probă scrisă;
- studiul biblic al Vechiului și Noului Testament — probă scrisă;

- tipic și muzică psaltică — probă practică;

- predică și cateheză — probă practică;

h) la seminariile teologice, specializarea patrimoniu:

- dogmatică — probă scrisă;
- studiul biblic al Vechiului și Noului Testament — probă scrisă;

- executarea unei lucrări practice în specialitate;

i) la liceele pedagogice:

- lecție finală la o disciplină din planul de învățământ al școlii primare;

- activitate comună finală din planul de învățământ preșcolar;

- prezentarea și susținerea proiectelor de lecție;

j) la liceele (clasele) cu program sportiv:

- proba practică din specialitate, care constă în demonstrarea unui număr de 3 elemente tehnico-tactice din ramura de sport studiată, considerate separat sau în aplicarea lor la condițiile de joc, set, rundă;

- lucrare scrisă din pregătirea sportivă teoretică.

CAPITOLUL VI

Evaluarea probei

18. (1) Proba practică va fi evaluată de cei 2 membri ai comisiei, stabiliți conform pct. 12 lit. c).

(2) În situația în care diferența dintre notele acordate de membrii comisiei este mai mare de un punct, președintele sau vicepreședintele (cadru de specialitate) va stabili nota finală prin reevaluarea probei.

19. Nota finală pentru obținerea certificatului de competențe profesionale se stabilește ca medie aritmetică a notelor finale acordate de fiecare examinator. Nota finală a fiecărui examinator se stabilește ca medie aritmetică a următoarelor note:

a) la liceele industriale și de metrologie, agricole, silvice, economico-administrative și de servicii, la liceele de arte plastice, decorative și ambientale:

- nota pentru executarea lucrării practice în profil;
- nota pentru prezentarea și motivarea teoretică;

b) la liceele/clasele cu profil de informatică:

- nota pentru realizarea, prezentarea și motivarea teoretică a produsului soft realizat în timpul orelor de aplicații practice de laborator în semestrul II;

- media aritmetică a notelor obținute la cele două subiecte din biletul extras în ziua probei;

c) la liceele de muzică:

secția instrumentală:

- nota pentru recital instrumental;

- nota pentru argumentarea teoretică a lucrărilor prezentate;

secția canto:

- nota pentru recital vocal;

- nota pentru argumentarea teoretică a lucrărilor prezentate;

secția teoretică:

- nota pentru dicteu muzical;

- nota pentru solfegiu și analiza teoretică;

d) la liceele de artă, secția coregrafie:

- nota pentru dans clasic;

- nota pentru repertoriu;

- nota pentru argumentarea teoretică;

e) la liceele de artă, secția teatru:

- nota pentru spectacol;

- nota pentru argumentarea teoretică susținută de fiecare candidat pentru propriul rol;

f) la liceele/clasele bilingve și la clasele cu predare în limbile minorităților:

- nota pentru lucrarea elaborată;

- nota pentru prezentarea și motivarea teoretică a lucrării;

g) la seminariile teologice:

- nota pentru proba scrisă la dogmatică;

- nota pentru proba scrisă la studiul biblic al Vechiului și Noului Testament;

- nota pentru proba practică la tipic și muzica psaltică;

- nota pentru proba practică la predică și cateheză;

h) la seminariile teologice, specializarea patrimoniu:

- nota pentru proba scrisă la dogmatică;

- nota pentru proba scrisă la studiul biblic al Vechiului și Noului Testament;

- nota pentru executarea unei lucrări practice în specialitate;

i) pentru liceele pedagogice:

- media notelor celor două activități finale menționate la pct. 17 lit. i) (nota acordată pentru fiecare activitate finală evaluează și prezentarea și susținerea proiectelor de lecție respective);

- media anuală obținută la practica pedagogică în ultimul an de studiu;

j) pentru liceele (clasele) cu program sportiv:

- nota obținută la proba practică din specialitate;

- nota obținută la lucrarea scrisă din pregătirea sportivă teoretică.

Pentru a putea participa la proba scrisă candidatul trebuie să obțină cel puțin nota 6 (șase) la proba practică de la fiecare dintre examinatori.

CAPITOLUL VII

Dispoziții finale

20. Nu se admit contestații la proba practică.

Contestațiile la probele scrise se depun la secretariatul școlii în termen de 24 de ore de la afișarea rezultatelor.

Lucrările contestate vor fi recorectate de vicepreședintele comisiei (profesor de specialitate) și de inspectorul de specialitate. Nota acordată după recorectare rămâne definitivă.

21. Media minimă de obținere a certificatului de competențe profesionale este 7 (șapte).

22. Eliberarea certificatului de competențe profesionale se va face de către secretariatul fiecărei unități școlare astfel:

a) după promovarea clasei a XII-a (a XIII-a);

b) după promovarea examenului de bacalaureat pentru absolvenții profilului pedagogic.

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII

ORDIN

pentru aprobarea Normelor metodologice privind școlarizarea copiilor lucrătorilor migranți și asigurarea personalului didactic calificat

Ministrul educației și cercetării,

în temeiul prevederilor art. 4 alin. (3) din Hotărârea Guvernului nr. 508/2001 privind accesul la învățământul obligatoriu din România al copiilor lucrătorilor migranți proveniți din statele membre ale Uniunii Europene,

în temeiul prevederilor Legii învățământului nr. 84/1995, republicată, cu modificările și completările ulterioare, și ale Legii nr. 128/1997 privind Statutul personalului didactic, modificată și completată,

în temeiul prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 23/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației și Cercetării, cu modificările ulterioare, emite prezentul ordin.

Art. 1. — Se aprobă Normele metodologice privind școlarizarea copiilor lucrătorilor migranți și asigurarea personalului didactic calificat, prezentate în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Prezentul ordin va intra în vigoare la data publicării lui în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 3. — Direcția generală pentru învățământul preuniversitar, Direcția generală buget-finanțe, Direcția

generală pentru integrare europeană și relații internaționale, Direcția generală pentru educație continuă, formare și perfecționarea personalului didactic, inspectoratele școlare județene, respectiv Inspectoratul Școlar al Municipiului București, și unitățile de învățământ preuniversitar vor aduce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Ministrul educației și cercetării,
Ecaterina Andronescu

București, 5 octombrie 2001.
Nr. 4.638.

NORME METODOLOGICE**privind școlarizarea copiilor lucrătorilor migranți și asigurarea personalului didactic calificat**

Art. 1. — Lucrătorii migranți aflați pe teritoriul României, care au în întreținere copii în vârstă de până la 18 ani, au dreptul să solicite inspectoratelor școlare județene, respectiv Inspectoratului Școlar al Municipiului București, înscrierea acestora în învățământul general obligatoriu.

Art. 2. — (1) În vederea școlarizării copiilor lucrătorilor migranți trebuie să urmeze și să promoveze un curs de inițiere în limba română.

(2) În vederea promovării cursului prevăzut la alin. (1) copiii lucrătorilor migranți sunt înscriși, pe durata unui an școlar, în clase/grupe pe categorii de vârstă: 6—12 ani, 12—14/15 ani și 15—18 ani.

(3) Cererile de înscriere în clasele/grupele de învățare a limbii române se depun, de regulă, în perioada 1—15 august la sediul inspectoratelor școlare județene, respectiv al Inspectoratului Școlar al Municipiului București.

(4) În perioada de învățare a limbii române copiii lucrătorilor migranți pot participa, cu acordul directorului școlii la care urmează să fie integrați, la unele activități didactice cu caracter teoretic, practic și ludic, fără ca prezența lor să fie înregistrată în documente oficiale.

Art. 3. — (1) La sfârșitul anului de inițiere/învățare a limbii române elevii sunt supuși unei evaluări finale.

(2) Testul se desfășoară în perioada 1—15 iunie și are în vedere verificarea următoarelor competențe:

- a) înțelegerea semnificației globale a unui mesaj oral;
- b) construirea orală a unor enunțuri logice pe o temă dată;
- c) citirea unui text și desprinderea semnificației globale;
- d) scrierea corectă a unor enunțuri.

(3) Comisia de evaluare este alcătuită din directorul școlii la care urmează să fie repartizați elevii, un profesor de limba română, un învățător și un psiholog școlar, numiți prin decizie a inspectorului școlar general.

Art. 4. — (1) În raport cu rezultatele obținute la evaluarea finală, vârsta candidatului și studiile anterioare, comisia recomandă înscrierea în anul de studiu corespunzător din cadrul învățământului obligatoriu, prin echivalarea studiilor fără examen de diferențe.

(2) În cazul în care după o perioadă se constată o evidentă inadaptare școlară a elevului ca urmare a neatingerii standardelor sau a necunoașterii limbii române, directorul școlii poate decide, cu acordul părinților, trecerea sa într-o clasă inferioară celei frecventate până atunci sau chiar retrimiteră la cursurile de învățare a limbii române.

Art. 5. — În cazul în care copiii lucrătorilor migranți vorbesc limba română, aceștia pot fi înscriși direct în învățământul obligatoriu, în urma promovării unui test de verificare a cunoașterii limbii române, în condițiile art. 3 alin. (2), prin echivalarea studiilor.

Art. 6. — (1) Cursurile de inițiere în limba română sunt predate de profesori de limba română, după un curriculum adaptat, elaborat de Consiliul Național pentru Curriculum.

(2) Retribuția profesorilor care predau cursurile de inițiere se face, în condițiile legii, prin cumul sau plată cu ora.

(3) Ministerul Educației și Cercetării asigură formarea inițială și continuă a personalului didactic care predă limba română ca limbă oficială a statului român, pe perioada anului pregătitor.

(4) Ministerul Educației și Cercetării, prin Direcția generală pentru educație continuă, formare și perfecționarea personalului didactic, asigură în perioada cursurilor de pregătire pentru obținerea gradelor didactice, desfășurate de către universități, pregătirea specifică a personalului didactic care predă limba română ca limbă străină, pe perioada unui an pregătitor.

Art. 7. — (1) Ministerul Educației și Cercetării stabilește măsurile necesare pentru predarea limbii materne și a culturii țării de origine, pe întreaga durată a învățământului obligatoriu, în colaborare cu autoritățile similare din statele de origine ale lucrătorilor migranți.

(2) Ministerul Educației și Cercetării comunică inspectoratelor școlare județene, respectiv Inspectoratului Școlar al Municipiului București, măsurile stabilite în conformitate cu prevederile alin. (1) și urmărește punerea lor în practică.

Art. 8. — Finanțarea pe durata învățământului obligatoriu se asigură potrivit prevederilor legale privind finanțarea învățământului preuniversitar de stat.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2—4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1—12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro